A large, powerful stream of water is shown spraying upwards from the bottom left corner of the image. The water is depicted with numerous fine droplets and rays of light, creating a bright, dynamic effect against the blue background. The pipe from which the water is喷出 is visible on the left side.

Производительность
за счет
надежности

История

История фирмы FELUWA насчитывает более 100 лет, из них последние 50 лет она с успехом занимается разработкой, изготовлением и сервисом насосов для очень сложных сред. Предприятие обладает в этой области широкими и глубокими профессиональными знаниями и бесценным опытом, которые внедрены, частично и в очень сложных, конструкциях.

Интеграция фирмы FELUWA Насосы ООО в ARCA Flow Group в ноябре 2000 создала возможность единственного в своем роде перемещения Know-how внутри группы. На основании этого произошло объединение многосторонних экспертных знаний из различных областей всех инженеров группы ARCA. Регулярный обмен стратегией, информацией и опытом способствует необыкновенно быстрому росту знаний и опыта.

ARCA Regler ООО с основным предприятием в Тоенисфорсте уже 80 лет относится к ведущим производителям в области регулировочных вентилей, позиционеров с пневматическим приводом и регулируемых позиционеров.

Таким образом, сконцентрированное Know-how используется для создания рыночных позиций во всем мире и передачи клиентам пользующейся большим успехом продукции. Постоянный обмен опытом и новыми знаниями дает возможность посредством непрерывного совершенствования и создания новых конструкций уже сегодня соответствовать запросам завтрашнего дня.

Группа обладает сетью представительств по всему миру, с тремя фирмами в Германии, двумя фирмами в Швейцарии, по одной фирме в Нидерландах и Мексике, а также джойнчесом сообществом в Индии, Корее и Китае.

С широкой палетой предложений по регулировочным вентилям, насосам и приборов для измерения уровня ARCA группа представляет солидную базу для представительства в этих областях по всему миру.

Химия

Нефтехимия

Рафинирование

Производство энергии и ее

консервация

Нефть и газ

Горное дело

Преобразование угля в газ

Пищевая промышленность

Члены группы ARCA-Flow:



Вентили
Регулировочная арматура
Интелигентные позиционеры
Вентили для пара
Гигиенические вентили
Установки для регулировки давлений
ECOTROL Регулировочные вентили (Завод 2)
www.arca-valve.com



Шланго-мембранные насосы
MULTISAFE шланго-мембранные насосы
также с металлическими мембранами
Горные установки для обезвоживания шламов
Насосные станции для подъема вод
Установки для подъема сточных вод с размельчителем
Установки для раздельной подачи сточных вод
Насосы гомогенизаторы
www.feluwa.com



Мембранные вентили
Регулируемые донные вентили
Вентили для пищевой промышленности
Стерильные регулировочные вентили
Регулировочные вентили с одним седлом
Пневматический привод хода
Устойчивые к коррозии вентили
Электрические позиционеры
www.von-rohr.ch



Магнитные указатели уровня
Системы для измерения наполнения емкостей
Криогенные компоненты
Инокс вентили
www.weka-ag.ch

Области применения - техника для процессов

Наполнение сушильных коллон

Для преобразования жидких конечных продуктов в гранулы или порошок определенной формы применяются сушильные коллоны. При этом растворы или суспензии могут быть при разбрзгивании так высушиваться, чтобы они приобретали заданные параметры, например размер частиц, сущий вес, влажность и сыпучесть.

FELUWA шланго-мембранные-поршневые насосы на основании своей надежности в эксплуатации, своей простоты и дешевой регулировке производительности и давления, а также возможности качать в щадящем режиме суспензии с содержанием сухих веществ до 80% имеют все предпосылки для применения в подпитке сушильных коллон.

Гидравлическая транспортировка твердых материалов

FELUWA шланго-мембранные-поршневые насосы особенно хорошо приспособлены для гидравлической транспортировки шламов, так как среда проходит по прямой линии через шланговую мембрану насоса. Шланговая мембрана создает выгодные скорости потока, что предотвращает осаждение твердых включений. При особенно тяжелых твердых включениях насос может быть оборудован обратными клапанами, так чтобы проток проносил сверху вниз.

Преобразование угля в газ

IFELUWA шланго-мембранные-поршневые насосы используются в процессах преобразование угля в газ для подачи смеси из угля и воды под большим давлением в газовые генераторы, где уголь в соединении с кислородом может разлагаться на газ и пепел.

Установки для вывода серы из дыма по влажной технологии

Качание (перекачка) коррозивных и абразивных суспензий. Поскольку в FELUWA шланго-мембранные-поршневые насосы контакт со средой происходит только с шланговой мембраной и насосными клапанами, то и выбор соответствующего материала устойчивого для этих сред нужно делать только для этих деталей.

Горное дело

Для горных шламов в подземных условиях применяются два способа: либо шлам столько времени остается в штолнях пока твердые вещества не оседут на дно и тогда оставшаяся жидкость откачивается на поверхность с помощью центробежных насосов. Или из шламов под землей сразу же отделяется жидкость с помощью фильтрационных прессов.

Для этого FELUWA поставляет полностью автоматизированные установки для отделения воды, состоящие из емкости для шламов, FELUWA шланго-мембранные-поршневые насосы, фильтровального пресса с размельчителем для размельчения фильтрационных плит, а также комплектное пневматическое управление.

Установка может располагаться либо непосредственно над конвейерной лентой либо быть подвешена, либо устанавливаться на шахтную вагонетку . FELUWA шланго-мембранные-поршневые насосы позволяют, кроме того прямую подачу шламов на дневную поверхность.

Хайнц М. Нэгель, Руководитель и совладелец FELUWA Pumpen GmbH-технический руководитель ARCA Flow Gruppe. До входления фирмы в ARCA Gruppe Хайнц М. Нэгель был с 1966 по 1976 года ведущим конструктором инженером в фирме FELUWA. Его наиболее значительной разработкой того времени является шланго-мембранные-поршневые насосы



(международные патенты). С новейшими разработками MULTISAFE поршневого насоса с двойной шланговой мембраной, акустической системы слежения за утечками в клапанах, а также удобными в монтаже обратные клапана в сэндвич исполнении, продолжается ряд успехов.

Содержание

История	стр. 2
Области применения техника для процессов	стр. 3
Система качества & испытания Область применения	стр. 4
FELUWA шланго-мембранные-поршневых насосов	стр. 5
Примеры применения	стр. 6
Гасители пульсаций	стр. 8
Примеры применения	стр. 10
FELUWA встроенный поршневой компрессор (ВПК)	стр. 11
FELUWA редукторы с кривошипно-шатунным механизмом	стр. 12
Диаграммы производительности	стр. 13
Модульная система FELUWA	стр. 14
Клапана FELUWA	стр. 15
Выбор материала	стр. 16
Испытанные и зарекомендовавшие себя принадлежности	стр. 17
Техника в деталях	стр. 18
Исключительные конструктивные особенности	стр. 19
Сравнение с обычными мембранные-поршневыми насосами	стр. 20
Бланк для запроса по факсу	стр. 21
Перерасчетные таблицы	стр. 23



Контроль качества

FELUWA шланго-мембранио-поршневые насосы, котлы давлений и шланговые котлы давлений проходят во время изготовления полную программу проверки качества. Система менеджмента контроля за качеством обеспечивает клиенту получение продукции высшего качества.

FELUWA имеет следующие допуски:

Систему менеджмента качества согласно DIN EN ISO 9001:2000

Допуск согласно 97/23/EG модуль Н



Возможности для испытания насосов

На наших современных испытательных стендах собираются все важные технические данные по насосам и их компонентам, которые документируются в виде протоколов испытаний. Каждый без исключений насос, прежде чем покинуть наш завод, проходит проверку на «сердце и почки». Система менеджмента качества согласно DIN EN ISO 9001:2000 гарантирует нашим клиентам постоянный высокий уровень продукции и разработок.

Методы испытаний - Стенд для испытаний насосов

- Испытания давлением согласно AD-предписаниям и TRB 522
- Измерение расхода в зависимости от давления и частоты хода поршня .
- Согласно ISO 5167, VDI/VDE 2040-41, VDI/VDE 3513
- Измерение уровня шума согласно DIN 45635, уровень мощности шума LwA в dB(A)
- Измерение:
 - силы тока (A), напряжения (B), $\cos\varphi$
 - NPSH
- Коэффициента полезного действия насосов

Методы испытаний при изготовлении

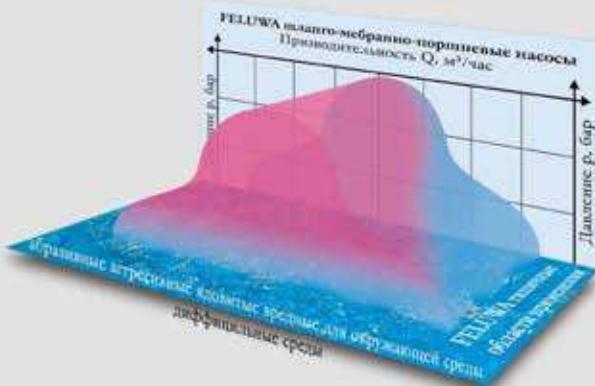
- Контроль размеров по чертежам
- Проверка твердости
- Измерение твердости Shore A согласно DIN 53505 для эластомеров и искусственных материалов (мембранные и насосные шланги).
- Испытания по Бринеллю (HB) согласно DIN 50103 для закаленной стали
- Измерение толщины слоя согласно DIN EN ISO 2178
- Проверка поверхности (R_a , R_z , R_{max}) согласно DIN 4768
- Визуальный заводской самоконтроль.

Область применения

FELUWA шланго-мембранные-поршневые насосы

FELUWA шланго-мембранные-поршневые насосы особенно надежно и рационально качают среды различной вязкости и консистенции (химически агрессивные и механически абразивные, текучие и высоковязкие). В зависимости от среды содержание твердых веществ может достигать 80%. Это подтверждают, кроме прочего, результаты их применения для преобразования углей в газ.

Благодаря высокому коэффициенту полезного действия, более 90%, и с связанным с этим низкой стоимости энергии этот тип насосов имеет также многостороннее применение в области подъема сточных вод.



Почему шланго-мембранные-поршневые насосы?

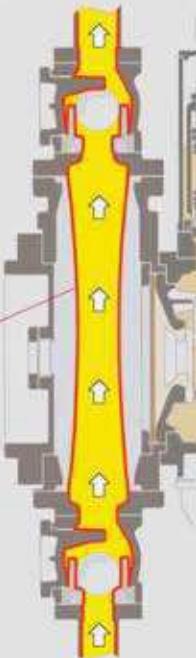
В насосной технике для качания вышеназванных сред давно известны мембранные насосы и мембранные-поршневые насосы (поршневые насосы с мембраной). При этом внутренние полости корпуса насосов постоянно находятся в непосредственном контакте с перекачиваемой средой. Эти конструкции вызывают необходимость применять, зачастую очень дорогие, стойкие к качаемой среде материалы. Кроме того, порыв плоской мембрани ведет к непосредственному повреждению деталей привода, таких как гидравлическая полость, предохранительные клапана или частей редуктора.

Для исключения этих недостатков фирма FELUWA разработала герметично плотные, без утечек напорные насосы, которые при полном удовлетворении наших клиентов во всем мире уже более 30 лет находятся в длительной эксплуатации; так называемые шланго-мембранные-поршневые насосы. Вследствие своих непревзойденных качеств и преимуществ они обладают очень высокими техническими и экономическими показателями.

Фирма FELUWA в своих шланго-мембранных-поршневых насосах усовершенствовала известный принцип с плоской мембрани путем использования дополнительной шланговой мембрани. При этом качаемая среда приходит в непосредственный контакт только с внутренней поверхностью шланговой мембрани и клапанами. Среда и гидравлическая полость насоса разделены друг от друга плоской мембрани и дополнительной шланговой мембрани. Между плоской мембрани и шланговой мембрани находится вторая жидкость, которая служит в качестве гидравлического соединения и как дополнительный элемент надежности при контроле за утечками.

Внутренняя полость шланга представляет собой оптимальную форму для протока среды. Перемещение в насосе можно сравнить с поведением человеческих всн. Изменения формы шланговой мембрани во время работы незначительны, тем самым обеспечивается очень высокая ее долговечность при эксплуатации. В противоположность к обычным мембранным насосам (отклонения потока, предположенность к защемлению, износ), цилиндрическая форма шланговой мембрани создает оптимальные условия для протока среды. Названные преимущества особенно хорошо проявляются при качании суспензий, вязких с твердыми включениями сред.

При повреждении шланговой мембрани насос может с надежностью обычного мембранны-поршневого насоса эксплуатироваться дальше.



У FELUWA шланго-мембранных насосов только эти части насосов имеют контакт с перекачиваемой средой

Принцип действия

В приводном редукторе посредством кривошипно-шатунного механизма вращение передаточных колес преобразуется в возвратно-поступательное движение ползуна. Соединенный с ползуном поршень путем вытеснения определенного количества гидравлической жидкости в полости цилиндра в течение одного хода перемещает плоскую мембрани. Свободно перемещаемая плоская мембрани активирует в свою очередь шланговую мембрани. Вследствие легкого изменения формы шланговой мембрани меняется внутренний объем шланга. Это, при каждом ходе поршня повторяющееся изменение объема, собственно и производит качание среды.

В качестве промежуточной жидкости между плоской и шланговой мембрани применяются индифферентные к качаемой среде, малоожимаемые и не пенящиеся жидкости. Шланговая мембрани вследствие своего прямого без отклонений прохода особенно хорошо применима при средах с высокой вязкостью, шламах, коррозивных и абразивных или токсических веществах. Наряду с высокой долговечностью и низким износом надежная транспортировка тяжелых сред является отличительной особенностью FELUWA шланго-мембранных насосов.

Applications of FELUWA Hose Diaphragm Piston Pumps



DG 180/200 - 2 K 140 - 4 SM 460 HD

$Q = 54 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 64 \text{ bar}$ $P = 185 \text{ kW}$
Medium: nickel ammonium sulphate sludge



DG 180/200 - 2 K 140 - 4 SM 350 HD

$Q = 28 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 150 \text{ bar}$ $P = 200 \text{ kW}$
Medium: $\text{H}_2\text{O} + \text{organic} + \text{inorganic matter}$



SG 130/135 - K 160 - 2 SM 350 HD

$Q = 3 - 20 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 40 \text{ bar}$ $P = 55 \text{ kW}$
Medium: Fe_2O_3



SG 132/40 - K 40 - SM 190

$Q = 0,16 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 25 \text{ bar}$ $P = 1,5 \text{ kW}$
Medium: lead chromate 50 % DS



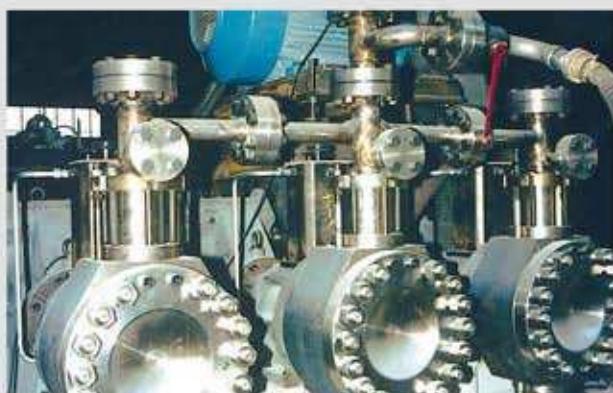
SG 25/70 - K 150 - SM 350/270 ZW
 $Q = 2,4 - 7 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 4 \text{ bar}$ $P = 2,2 \text{ kW}$
Среда: вода и 21% веса кварц



SG 50/130 - K 220 - 2 SM 460
 $Q = 40 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 17,5 \text{ bar}$ $P = 30 \text{ kW}$
Среда: цементный шламм



DG 250/250 - 2 K 180 - 4 SM 460 HD
 $Q = 60 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 77 \text{ bar}$ $P = 220 \text{ kW}$
Среда: угольная пульпа 80% тв. включений



3 SG 50/130 - K 85 - SM 270 HD
 $Q = 1,4 - 7 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 200 \text{ bar}$ $P = 110 \text{ kW}$
Среда: катализаторная масса



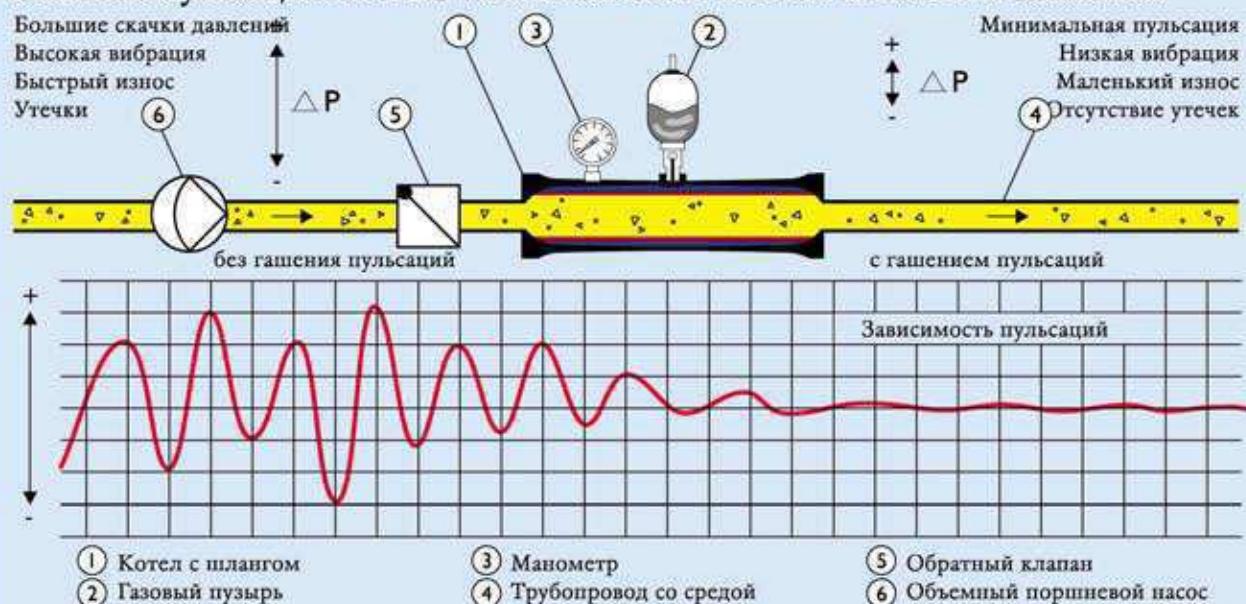
SG 25/70 - K 100 - SM 270
 $Q = 4 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 15 \text{ bar}$ $P = 5,9 \text{ kW}$
Среда: угольный шламм

Гаситель пульсаций

Одной из отличительной особенностью напорных поршневых насосов является гидродинамическая независимость качающегося потока от давления и наоборот. Причина этого находится в механике создаваемого посредством поршнем давления, который препятствует обратному протоку жидкости в трубопровод. Тем самым с одной стороны достигается очень высокий КПД, а с другой

стороны возникают нежелательные колебательные перемещения потока среды и скачки давления. Для гашения этих пульсаций применяются различные типы гасителей. В зависимости от производственных условий применяются либо обычные гасители пульсаций (воздушные котлы давления) наполненные воздухом или газом, или котлы с шлангом и газовым пузырем.

Гашение пульсаций с FELUWA шланговым котлом и газовым баллоном



Обоснование применения гасителей пульсаций

- ✓ Поток с незначительной пульсацией предотвращает удары давлений в трубопроводе.
- ✓ Более равномерный поток среды
- ✓ Уменьшает шум и вибрацию в насосных установках и их окружении
- ✓ Снижает износ насоса и его привода
- ✓ Щадящий режим для измерительных приборов, тем самым более надежное измерение давления и потока
- ✓ Предотвращает утечки и неплотности в местах соединения клапанов и фланцев.
- ✓ Предотвращает кавитацию при маленьких давлениях на всасе.
- ✓ Позволяет более высокие частоты подачи насоса.

Принцип действия и установка стандартных воздушных котлов и котлов с шлангами показаны на стр. 9. Для достижения наиболее высокого эффекта при гашении пульсаций необходимо, чтобы величина перемещающихся потоков жидкостей между клапаном и гасителем была как можно меньше. Поэтому воздушные котлы постоянно размещаются как можно ближе к насосным головкам, с напорной стороны непосредственно над обратными клапанами, со стороны всаса как можно ближе к клапанам. Техника гашения пульсаций зависит от конкретных условий вашей установки. В обычных котлах давлений воздушная полость находится непосредственно над средой. При скачках давлений или повышении объема потока воздух в котле сжимается, а во время всасывания насоса опять расжимается. Жидкость возвращается в трубопровод и уменьшает таким образом пульсацию рис.1. и 2.

В современных FELUWA котлах с шлангом воздушные баллоны наполняются газом с давлением примерно 80% от рабочего давления насоса, так чтобы при каждом ходе подачи объем жидкости, который больше среднего

значения потока, заполнял котел путем сжатия газового баллона. При всасе этот объем жидкости вытесняется в трубопровод. Среда и газ друг от друга герметически разделены шланговой мембраной, промежуточной жидкостью и воздушным баллоном. Гасители пульсаций устанавливаются как на напорной так и на всасывающей стороне.

FELUWA котлы с шлангами предлагаются с угловым или более оптимальным прямоточным подключением рис. 3. Большую особенность представляет собой конструкция с автоматическим наполнением газового баллона рис. 4 и 5. По желанию воздушные котлы давлений получают соответствующие сертификаты согласно требований DGRL97/23/EG.

Одной из значительной дальнейшей технической разработкой является наполнение котлов давлений для гашения пульсаций с помощью встроенного в головку насоса поршневого компрессора. См. раздел «Встроенный поршневой компрессор» (стр 11).

Гаситель пульсаций

Рис.1 и 2:
Стандартные воздушные котлы

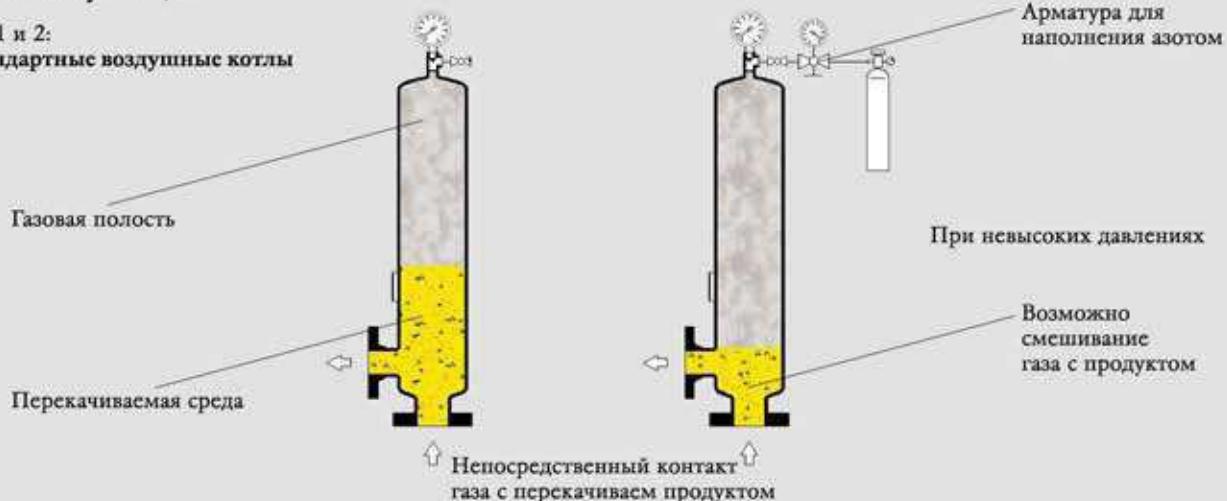


Рис. 3.

FELUWA гаситель пульсаций с шлангом и газовым баллоном

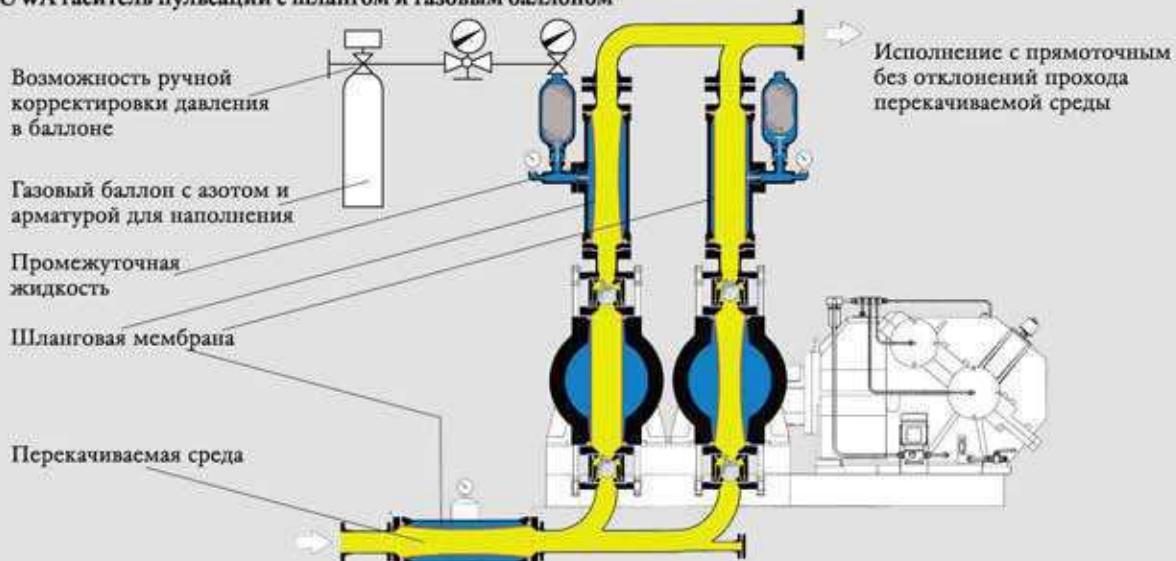
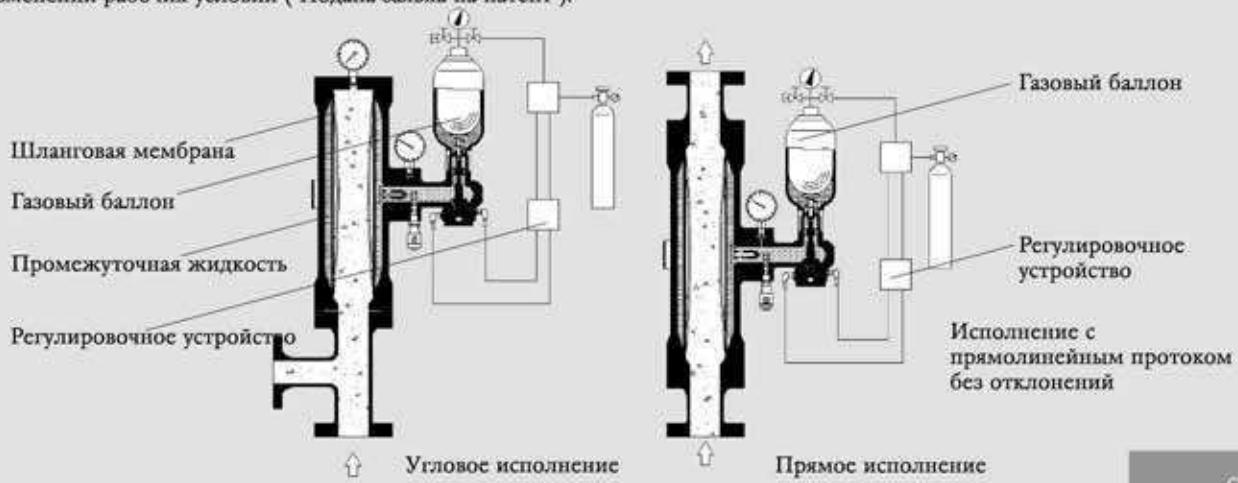


Рис. 4. и 5.:

FELUWA гаситель пульсаций с шлангом и газовым баллоном
и автоматической корректировкой давления в баллоне в зависимости
от изменений рабочих условий (Подана заявка на патент).





3 SG 180/200 - K 70 - 2 SM 270 HD
 $Q = 3,5 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 290 \text{ bar}$ $P = 110 \text{ kW}$
Среда: шламм угольной пыли



DG 180/200 - 2 K 220 - 4 SM 460 HD
 $Q = 50 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 56,5 \text{ bar}$ $P = 132 \text{ kW}$
Среда: известковое молоко



SG 25/70 - K 145 - SM 350/270
 $Q = 5 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 8 \text{ bar}$ $P = 4 \text{ kW}$
Среда: шламм каменной извести



DG 50/130 - 2 K 250 - 4 SM 460
 $Q = 90 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 16 \text{ bar}$ $P = 55 \text{ kW}$
Среда: дигерированные шламмы



SG 50/130 - K 140 - SM 350 ZW
 $Q = 8 \text{ m}^3/\text{h}$ $p = 25 \text{ bar}$ $P = 11 \text{ kW}$
Среда: известь + зола

FELUWA встроенный поршневой компрессор (ВПК)

При гашении пульсаций давления посредством стандартных воздушных котлов или шланговых воздушных котлов достигаемая остаточная пульсация зависит от объема сжатого газа над средой в котле давления. На границе жидкости и газа часть газа постоянно растворяется в перекачиваемой среде и его объем постепенно убывает. Для пополнения этих потерь требуется время от времени с помощью трудоемкой операции с использованием измерительной регулировочной и запорной арматуры наполнять котлы давления недостающим газом. Для выполнения этой задачи FELUWA разработала гениально простой, но очень действенный «встроенный поршневой компрессор», который с каждым ходом поршня качает небольшое количество газа или атмосферного воздуха в котел давления.

Достигаемые давления поршневого компрессора всегда значительно больше максимального давления насоса. Попадание среды в поршневой компрессор исключено.

Рис.1.

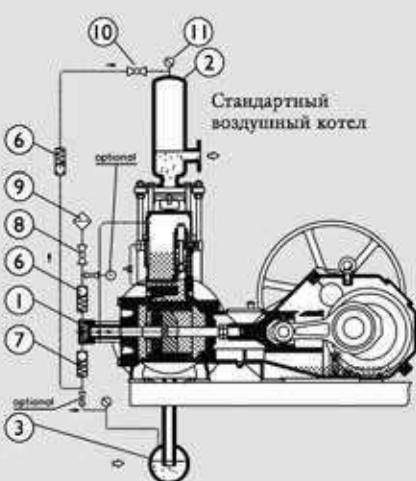


Рис. 2

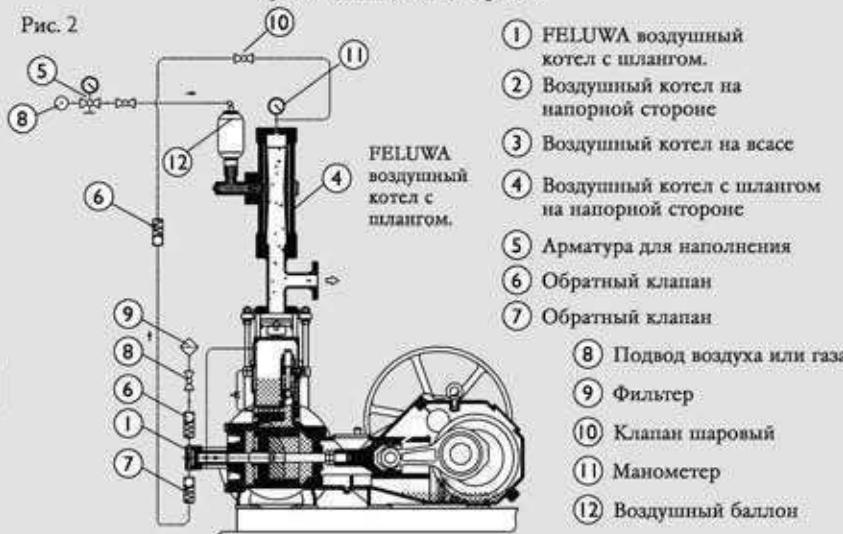
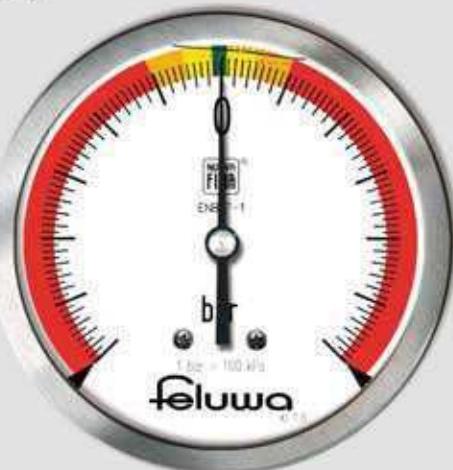


Рис. 3



Принцип действия:

Каждый раз при обратном ходе штанги поршня через клапан (6) в компрессорную полость засасывается небольшое количество профильтрованного воздуха (или газа). При прямом ходе поршня это часть воздуха сжимается и через обратный клапан (7) поступает в котел давления (3). Это повторяется при каждом ходе поршня и происходит только тогда, когда насос работает.

Поэтому полностью отпадает трудоемкое применение арматуры наполнения котлов для гашения пульсаций давления.

Таким образом постоянно обеспечивается необходимое количество воздуха в котлах. При этом достигается минимальное значение остаточной пульсации.

При высоких давлениях и/или в особых случаях, при которых котел давления должен часто и по возможности быстро наполняться, существует возможность подключить ВПК со стороны всаса к сжатому воздуху (8) рис.1. и 2. Равномерность подачи с гасителем пульсаций и без гасителя я пульсаций показана на рис. 3.

- ① FELUWA воздушный котел с шлангом.
- ② Воздушный котел на напорной стороне
- ③ Воздушный котел на всасе
- ④ Воздушный котел с шлангом на напорной стороне
- ⑤ Арматура для наполнения
- ⑥ Обратный клапан
- ⑦ Обратный клапан
- ⑧ Подвод воздуха или газа
- ⑨ Фильтр
- ⑩ Клапан шаровый
- ⑪ Манометр
- ⑫ Воздушный баллон

Равномерность давления подачи у FELUWA шланго-мембранных насосах

без воздушного котла

с FELUWA стандартным воздушным котлом

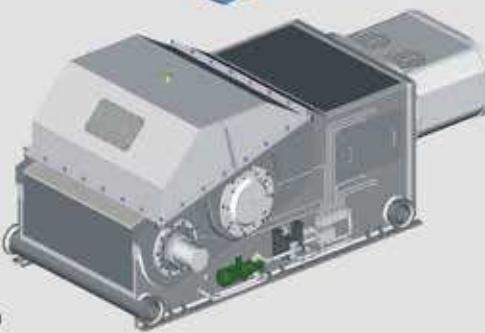
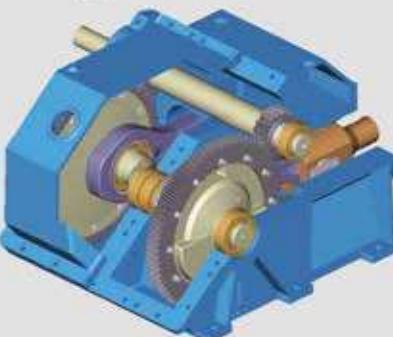
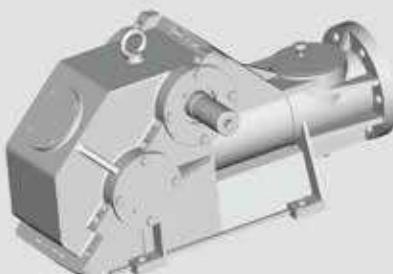
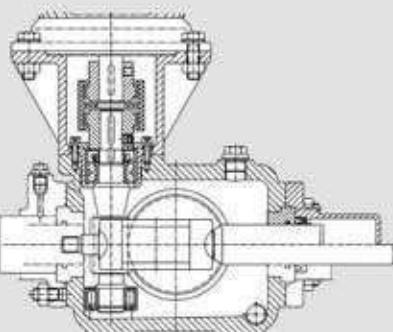
с FELUWA воздушным котлом с шлангом и газовым баллоном или стандартным воздушным котлом с сжатым воздухом (пульсация давления < 2% р.к.р.)

с FELUWA воздушным котлом с постоянной подпиткой посредством FELUWA встроенного поршневого компрессора или с FELUWA шланговым воздушным котлом с газовым баллоном и автоматической корректировкой давления в газовом пузыре в зависимости от рабочего давления насоса. Колебания давления подачи в зависимости от рабочих условий до < 1% р.к.р.

FELUWA редукторы с кривошипно-шатунным механизмом

Преобразование вращательного движения вала двигателя в пониженное возвратно-поступательное перемещение поршней насоса осуществляется различными типоразмерами редукторов с кривошипно-шатунными механизмами. Разработка и дизайн с самого начала базировались на высокую надежность и стойкость. Изготовление, монтаж и испытания производится на нашем заводе высококлассными специалистами. Современные технологии изготовления и зарекомендовавшие себя качественные материалы, а также методы расчета для отдельных деталей гарантируют нашим клиентам высокую надежность редукторов при самых тяжелых условиях их эксплуатации. Для обеспечения клиентам высшей надежности при конструировании и компоновке используются методика (FEM) Finite-Elemente-Methoden.

Все подшипники качения привода и кривошипного механизма выбраны с расчетом на срок службы L_h намного больше чем 100 000 часов.

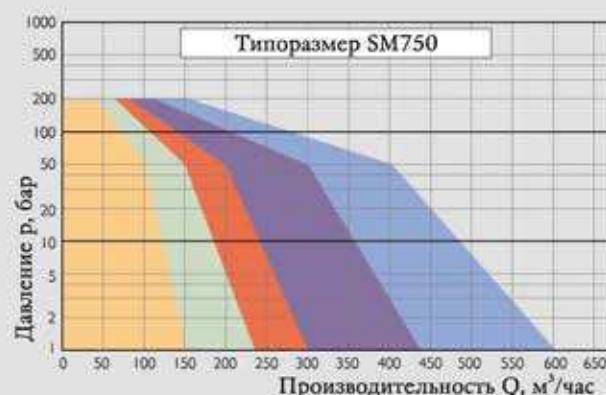
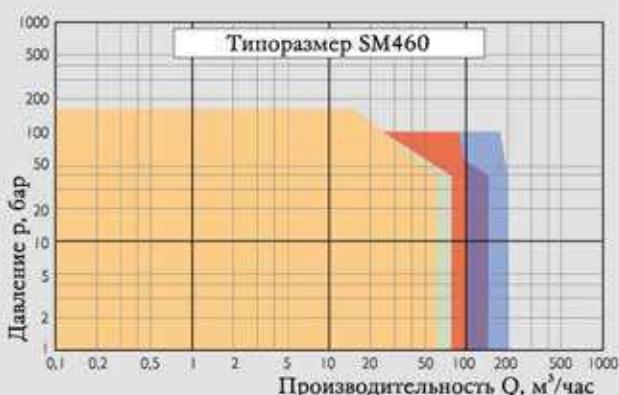
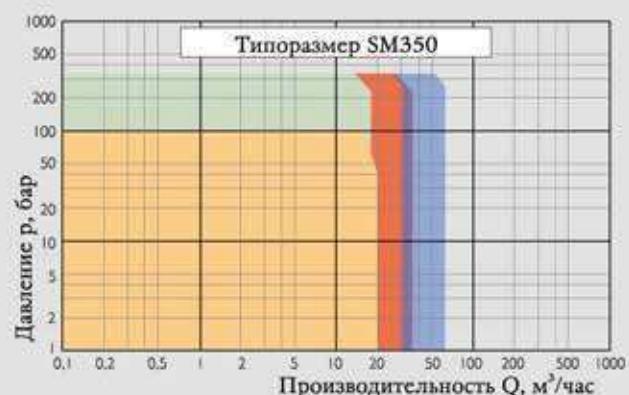
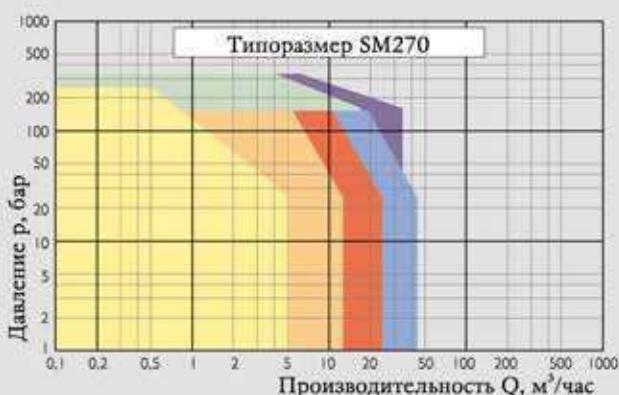


FELUWA редукторы с кривошипным механизмом

Тип редуктора		Длина хода мм	Макс. нагрузка на штангу kN	Передаваемая мощность kW
Тип	Предыдущая модель			
SG 2,5/20	EMGL 2,5/20	20	2,5	0,5
SG 7/40	EMGL 7/40	40	7	0,5
SG 124/40	SGL I - 124/4	40	5	4,5
DG 224/40	SGL I - 224/4	40	5	4,5
SG 132/40	SGL I - 132/3	40	5	4,5
DG 232/40	SGL I - 232/3	40	5	4,5
<hr/>				
SG 25/70	ZGL 1/70	70	25	12,5
SG 35/100	ZGL 15/100	100	35	15
SG 50/130	ZGL 30/130	130	50	30
DG 50/130	ZGL 60/130	130	50	60
SG 130/135	ZGL 50/135	135	130	50
DG 120/135	ZGL 110/135	135	120	110
SG 180/200	ZGL 100/200	200	180	100
DG 180/200	ZGL 200/200	200	180	200
SG 250/250	ZGL 150/250	250	250	150
DG 250/250	ZGL 300/250	250	250	300
SG 225/500		500	225	500
DG 550/500		500	550	1000
<hr/>				
TG 28/70		70	28	15
TG 35/100		100	40	17
TG 60/130		130	60	34,5
TG 120/135		135	120	57,5
TG 180/200		200	180	180
TG 300/250		250	300	345
TG 600/500		500	600	1000

SG = редуктор с одним приводом . DG = с двумя приводами . TG = с тремя приводами

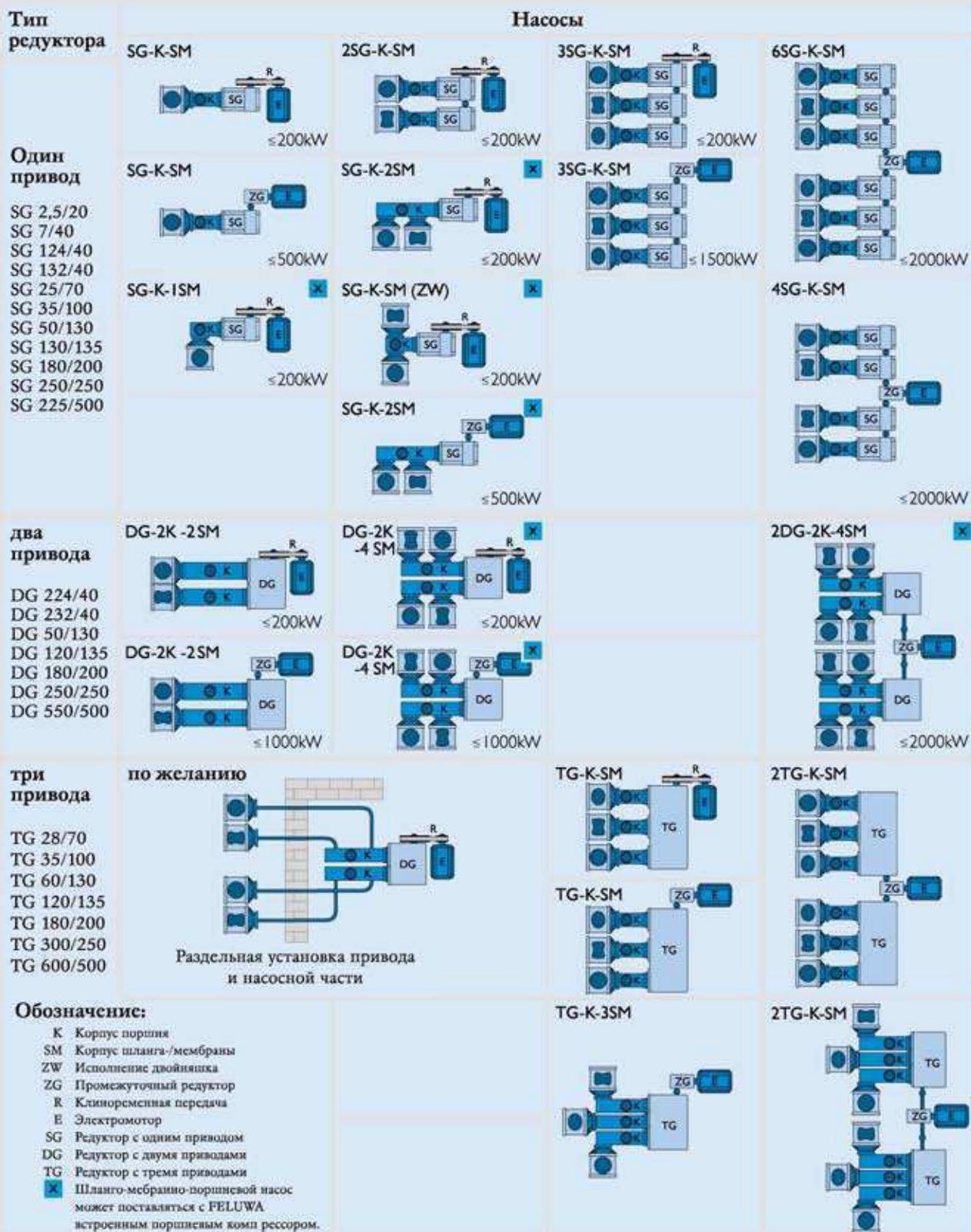
**Стандартная диаграмма производительности
FELUWA шланго-мембранных насосов**



Обозначение

█ K - SM █ K - ISM	█ K - 2 SM █ K - SM (ZW)	█ K - 3 SM █ K - 3 ISM	█ K - 2 SM █ 2K - 2 SM	█ 2K - 3 SM █ 2K - 3 ISM	█ 2K - 4 SM
--	---	--	--	---	--

Модульная система FELUWA шланго-мембранные поршневых насосов



FELUWA клапана в кассетном исполнении

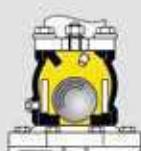


Описание

Стандартный шаровый вентиль со стальным шаром, с заменяемой направляющей шаром и седлом клапана используемым с обеих сторон

Применение

Вследствие оптимальной геометрии очень хороший проход потока. С эффектом самоочистки.



Клапан шаровый для сильно загрязненных сред с используемыми с двух сторон седлами клапанов из долговечной специальной стали, твердого сплава или технической керамики.

Вследствие оптимальной геометрии очень хороший проход потока. С эффектом самоочистки. Для сред с грубыми твердыми включениями (супензии). Используемые с двух сторон седла клапанов обеспечивают длительную эксплуатацию.



Клапан шаровый для сильно загрязненных сред с шаром из искусственного материала или стального шара с покрытием, а также с используемыми с двух сторон седлами клапанов.

Вследствие оптимальной геометрии очень хороший проход потока. С эффектом самоочистки. Для сред с грубыми твердыми включениями (напр. коммунальные сточные воды). Используемые с двух сторон седла клапанов обеспечивают длительную эксплуатацию.



Клапан шаровый с металлическим и дополнительным мягким уплотнением с седлом клапана из 3 частей с индивидуальной заменой седла и направляющей шара.

Вследствие оптимальной геометрии очень хороший проход потока. С эффектом самоочистки. Для пастообразных сред, сред с зернами или волокнами.



Шаровый клапан для сред чувствительным к напряжениям среза с различной внутренней арматурой. С металлическим уплотнением используемого с двух сторон и металлическим дополнительным мягким уплотнением

Вследствие оптимальной геометрии очень хороший проход потока. С эффектом самоочистки. Для сред чувствительным к напряжениям среза, (предотвращение коагуляции и полимеризации).



Конусный клапан с дополнительным мягким уплотнением в седле клапана.

Вследствие оптимальной геометрии очень хороший проход потока. С эффектом самоочистки. Предназначены для абразивных сред и/или больших диаметров прохода. Короткое время закрывания.

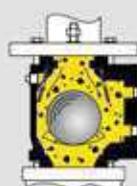


Описание

Конусный клапан с дополнительным мягким уплотнением в конусе клапана.

Применение

Вследствие оптимальной геометрии очень хороший проход потока. С эффектом самоочистки. Предназначены для абразивных сред и/или больших диаметров прохода. Короткое время закрывания.



Клапан с плавающим шаром. Подача по принципу обратного протока. Проток сверху вниз.

Вследствие оптимальной геометрии - очень хороший проход потока. Предназначены для качания жидкостей с тяжелыми твердыми включениями с высокой скоростью погружения. Размеры твердых частиц возможны до 100 мм в зависимости от типоразмера.



Клапан из полипропилена со стальным корсом. Поставляется с представленной на рис. внутренней гарнитурой

Вследствие оптимальной геометрии - очень хороший проход потока. С эффектом самоочистки. Предназначены для сред с твердыми включениями (супензии).

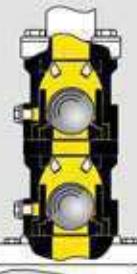
Используемые с двух сторон седла клапанов обеспечивают длительную эксплуатацию. Могут использоваться в многочисленных условиях.



Стандартный шаровый клапан со стальным шаром и сферическим ограничителем хода из высокостойкой специальной стали и, твердого сплава или технической керамики. Исполнение по желанию с направляющими для шара или без них. Седло клапана используется с двух сторон или смягким уплотнением.

Вследствие оптимальной геометрии очень хороший проход потока. С эффектом самоочистки. Предназначены для сред с твердыми включениями (супензии).

Используемые с двух сторон седла клапанов обеспечивают длительную эксплуатацию. Сферические ограничители хода с мягкими накладками для снижения шума. Длительная эксплуатация и надежность вследствие индивидуальных решений дизайна.



Все представленные конструкции могут по желанию снабжаться сферическими ограничителями хода специально для сложных супензий или поставляться как двойные кассетные клапаны. FELUWA шаровые клапаны с мягким уплотнением обеспечивают близкое к газовому уплотнению закрытие. Расплющивание мягкого уплотнения исключается дополнительными посадками на стальные седла.

**50-летний опыт в выборе материала для деталей,
которые непосредственно приходят в контакт с перекачиваемой средой**

Корпус клапана DIN	Шар клапана	Седло клапана	Мягкое уплотнение
0.7050 GGG-50.3	1.3541 (X45Cr13)	1.2080 (X210Cr12)	AU/EU
1.4581 G-X5CrNiMoNb 18 10	1.3505 (100Cr6)	1.4112 (X90CrMoV 18)	CSM
1.4539 X1NiCrMoCuN25-20-5	1.4034 (X46Cr13)	1.4462 (X2CrNiMoN 22 5 3)	IIR
1.4571 X6CrNiMoTi 17 12 2	1.4301(X5CrNi 18 10)	1.4464 (GX40CrNiMo 27 5)	CR
1.5070	1.4401(X5CrNiMo 17 22 2)	1.4539 (X1NiCrMoCuN25 20 5)	FPM
1.0551 S355 JRC	1.4539 (X1NiCrMoCuN25 20 5)	1.4571 (X6CrNiMoTi 17 12 2)	EPDM
1.0557 P355NB	1.4571(X6CrNiMoTi 17 22 2)	2.4610 (NiMo 16 Cr 16 Ti)	NBR
1.0038 S235JRG2	PE-PU	3.7035	HM-NDPE
1.0421 St 50.2	PP, AU/St., PVDF, VCR, PTFE	Hastelloy	
2.1056	HOSTAFORM	карбид кремния, карбид вольфрама	
2.4617 NiMo 28	титан	стеллиты (литые твердые сплавы)	
3.7035	Hastelloy	PVDF	
ND-PE-HM	Сталь с резиновым покрытием	PTFE	
TiO, 2PD	Al2O3 керамика	PLY	
Uranus B6		PP	
ECTFE покрытие			

Обычный материал для плоской и пленовой мембранны

Обозначение по ASTM	Обозначение по норме	Примечания
NBR	нитриловый каучук	
CR	хлоропреновый каучук	
FPM	фтористый каучук	для макс. темп. + 150° С
HNBR	гидрированный натуральный каучук	для макс. темп. + 120° С
IIR	бутилкаучук	
PTFE	политетрафторэтилен (тефлон)	для жидкостей содержащих растворители
EPDM	этилен-пропиленовый каучук	не устойчиво против минеральных масел (только с водой)
Silikon	силиконовый каучук	для макс. темп. +150° С
AU	Polyurethane	только для плоских мембран
1.4571	аустенитовая нержавеющая сталь	по запросу
2.4610	Hastelloy	по запросу
2.4360	монель	по запросу

Клапана давления и всаса в кассетном исполнении

Высокопроизводительные клапана FELUWA на основе расчитанных характеристик протока и выбора соответствующего материала наилучшим образом приспособлены как для абразивных, так и для агрессивных сред. И при высоких давлениях они надежно защищают от последствий обратного протока жидкостей/шламов в системе трубопроводов.

Своим особенно удобным для монтажа и обслуживания кассетным исполнением долговечные насосные клапана существенно отличаются от других известных подобных конструкций. Кассетное исполнение позволяет осуществлять монтаж и демонтаж клапанов посредством прилагаемого устройства для разжатия клапанов без разборки и сборки трубопроводов. См. рис.1 и 2.

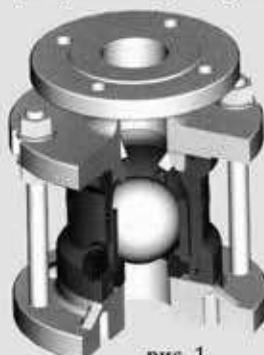


рис. 1

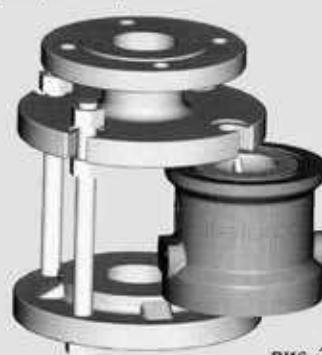
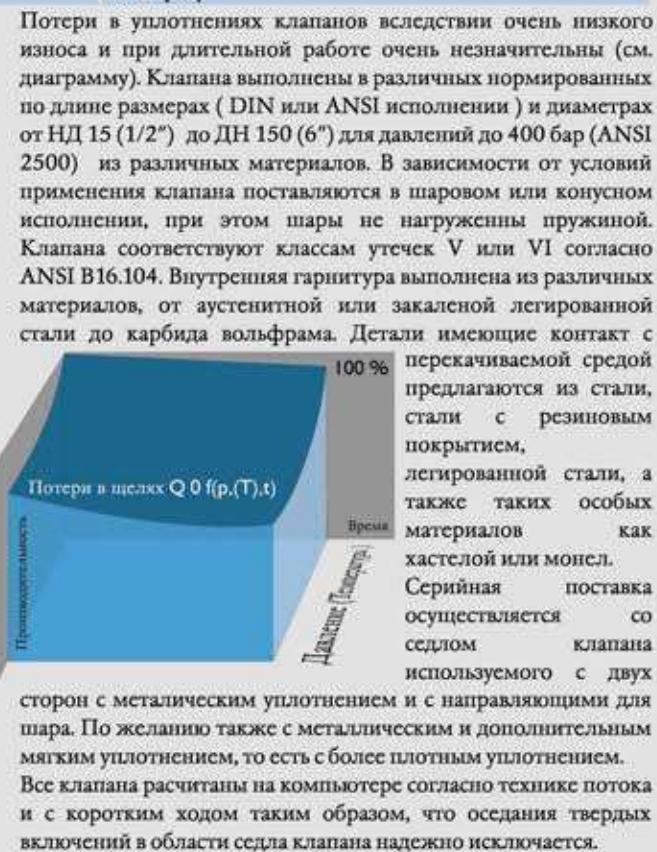


рис. 2



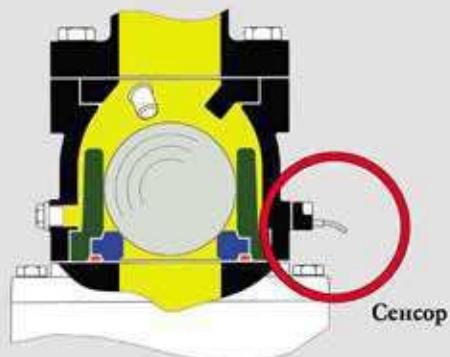
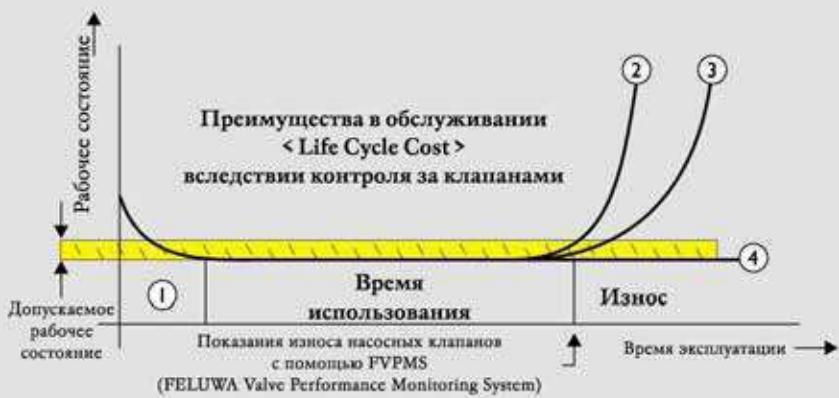
Испытанные и зарекомедовавшие себя принадлежности

Акустическая диагностика насосов

Ранее распознавание появления износа в насосных клапанах

FELUWA Valve Performance Monitoring System FVPMS

Для своевременного распознавания появления износа в насосных клапанах фирма FELUWA разработала новую систему диагностики. Принцип измерений позволяет распознавать утечки тогда, когда потери производительности еще не превышают 2,5%. С помощью FVPMS производственная надежность насосов FELUWA существенно возрасла, так как своевременное распознавание износа позволяет заранее спланировать ремонтные работы.



Подробности изложены в Описании КС - № 2., которое можно запросить.

- ① Типичные неисправности возникающие при монтаже, вводе в эксплуатацию или ремонта.
- ② Аварии вследствии не обнаруженных порывов мембраны в традиционных мембрально-поршневых насосах.
- ③ Выход из строя вследствии несвоевременного обнаружения износа насосных клапанов.
- ④ После порыва одной из мембраны у FELUWA шланго-мембрально-поршневых насосов (порыв сигнализируется оптически и-или акустически и посредством свободного от потенциала контакта).

Арматура для наполнения газом FELUWA стандартные воздушные котлы давления и FELUWA воздушные котлы с шлангом

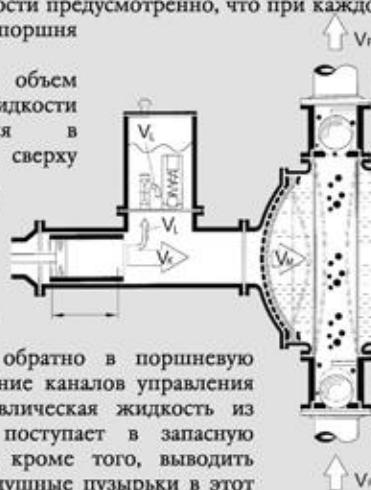
Для проверки и установки предварительного напора воздушных котлов и пузырей.



Техника в деталях системы управления

Постоянное удаление воздуха

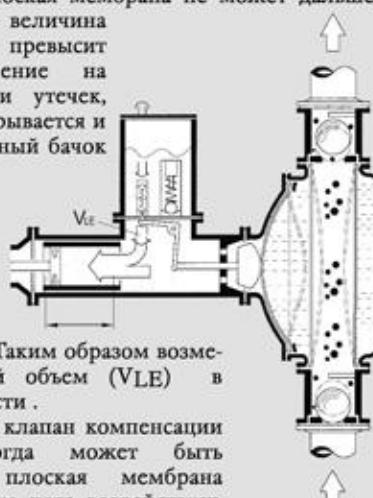
Для гарантированного исключения перегрузки шланговой и шланговой мембранны при поршневом насосе двойного действия и постоянного удаления воздуха из гидравлической полости предусмотрено, что при каждом ходе поршня индивидуально подобранный объем гидравлической жидкости (V_L) вытесняется в расположенную сверху запасную емкость. Откуда она через клапан компенсации утечек автоматически (см. регулировка утечек) поступает обратно в поршневую полость. Расположение каналов управления по которым гидравлическая жидкость из камеры давления поступает в запасную емкость позволяет, кроме того, выводить образовавшиеся воздушные пузырьки в этот резервный бачок.



Регулировка утечек

Потери утечек гидравлической жидкости (V_L , V_U , V_B) приводят к автоматической регулировке насоса. Для чего внутри предусмотрена автоматическая регулировка компенсации утечек.

При ходе всаса плоская мембрана вынужденно перемещается в направление поршня-гидравлической полости. Если объем гидравлического масла вследствие утечек уменьшился, то плоская мембрана давит на тарелку регулировки, которая в свою очередь посредством рычага открывает клапан компенсации утечек. Вследствие дальнейшего перемещения поршня в обратную сторону в гидравлической полости возникает вакуум, поскольку плоская мембрана не может дальше перемещаться. Когда величина вакуума превысит установленное значение на клапане компенсации утечек, тот / этот клапан открывается и вытесненная в резервный бачок гидравлическая жидкость (V_L , V_U , V_B) в процессе дальнейшего хода всаса поршня возвращается обратно в поршневую полость. Таким образом возмещается недостающий объем (V_{LE}) в гидравлической полости. Вследствие того, что клапан компенсации утечек только тогда может быть открытым, когда плоская мембрана посредством рычага на него воздействует, гарантируется защита плоской и шланговой мембранны от перегрузок.



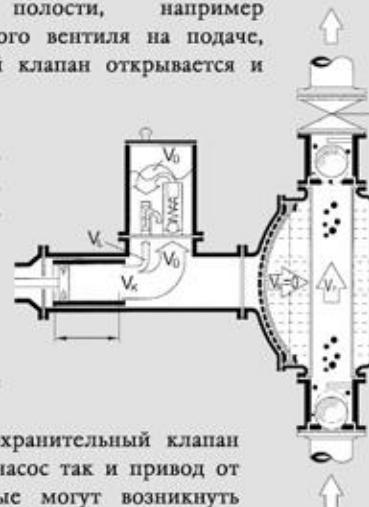
Байпасная регулировка расхода

По желанию для кратковременной регулировки производительности насос снабжается дроссельной установкой, через которую при каждом ходе давления насоса определенная, регулируемая часть вытесняемой поршнем гидравлической жидкости (V_B) переводится в резервный бачок. Поскольку воздействующий на плоскую и шланговую мембранны вытесненный поршнем объем подачи уменьшается, снижается соответственно и производительность насоса.



Предохранительный клапан давления

Каждая насосная головка имеет свой собственный, легко доступный, встроенный в резервном бачке предохранительный клапан, который при испытании на заводском стенде устанавливается на необходимое давление. При недопустимом давлении в гидравлической полости, например вследствие закрытого вентиля на подаче, предохранительный клапан открывается и выпускает гидравлическую жидкость (V_U) в резервный бачок, откуда она через клапан компенсации утечек автоматически возвращается обратно в насосное пространство.



Пружинный предохранительный клапан предохраняет как насос так и привод от перегрузок, которые могут возникнуть вследствие ошибочного закрытия задвижки или запора на нагнетательном

Обозначение:

- V_B объем пропущенный через дроссельный вентиль (байпас)
- V_F вытесняемый объем (величина расхода)
- V_M объем вытесняемый мембранны
- V_K объем вытесняемый поршнем
- V_{LE} объем постоянных потерь
- V_U объем прошедший через предохранительный клапан

The Significant Design Features and Advantages of the FELUWA Hose Diaphragm Piston Pump

Design Feature	Advantage
✓ Oscillating displacement pump	Suitable for high pressures.
✓ Combination of flat diaphragm and hose diaphragm	High operational safety. Unit allows for predictive maintenance. Hose diaphragms and flat diaphragms, which operate independently of each other, ensure operability as traditional diaphragm piston pump even in case of hose diaphragm failure.
✓ Even, linear flow path	No deviations, no settling.
✓ Tough design of pump heads	Numerous series for working pressures up 320 bar
✓ No sliding seals within the pump	Long intervals between maintenance
✓ Process design	Each individual part that is theoretically subject to wear, can be separately removed without prior dismantling of adjacent elements. This in particular applies to the pump suction and discharge valves of the FELUWA hose diaphragm piston pump that may be subjected to maintenance without prior removal of pipework and/or pulsation dampeners.
✓ The hose diaphragm, delivery valves as well as suction and discharge pulsation dampeners are in contact with the conveyed fluid only.	The pump casing is not in contact with the conveyed fluid. This allows for favourable material selection not dependent on the conveyed fluid. This shows unique technical and economic advantages.
✓ Hermetically sealed. Double safety due to double separation between wet end and hydraulic section.	Environmentally friendly. Leak-proof and quiet operation.
✓ Options for fault-diagnosis, speed regulation and control systems	High operational safety. Short reaction time. Unique MTBF & MTBR values.
✓ Pump and drive end (gearbox with piston pump) able to be installed separately	Interesting solution for the handling of critical media (explosive, toxic, high temperatures etc.)
✓ Various drive options	Electric motor, pneumatic or hydro-pneumatic drives
✓ Cassette design of delivery valves	Easy and fast removal, cleaning and replacement of valves
✓ Excess-pressure safety valve in the hydraulic fluid reservoir	Safety in case of blocked discharge pipe
✓ Modular design principle	Individual combination of gearboxes, pulsation dampeners and drives allows for versatile application
✓ Great variety of valve design options	Design options meet a wide spectrum as to conveyed fluids, closing and sealing behaviour, low wear and noise level.
✓ Discharge pulsation dampeners (standard and hose-diaphragm designs) and in-built piston compressor	Minimum residual pulsation. High uniformity.
✓ Dead space reducing cylinder in the hose diaphragm	Ideal solution for services that involve the handling of fluids with rather high entrained gases.

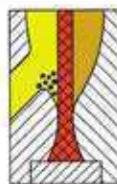


Сравнение с обычными мембранными-поршневыми насосами

Обычная техника

Перекачиваемая среда подвержена многократным изменениям направлений потока и имеет множество возможностей оседать в корпусе насоса, а также в области радиусов обкатки мембранны.

Транспортировка перекачиваемой среды в насосе



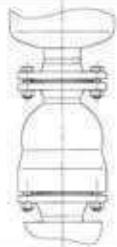
FELUWA техника

Прямолинейный проток перекачиваемой среды через шланг. Никакой опасности осаждения. Перекачиваемая среда контактирует только со шлангом и клапанами.

Обычная техника

Трубопроводы на всасе и напоре, а также гасители пульсаций должны быть демонтированы. Во многих случаях необходим кран. Все соединительные болты должны быть сняты. Большие затраты времени.

Монтаж насосных клапанов



FELUWA техника

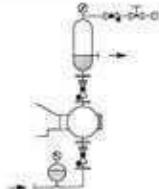


Минимальное время на монтаж. Котлы давления на всасе и напоре остаются закрепленными к трубопроводу и поднимаются с помощью раздвижных болтов. После удаления двух следующих болтов клапан в полном комплекте вынимается как кассета. Минимальное время на монтаж.

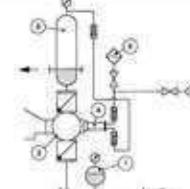
Обычная техника

Снабжение сжатым воздухом путем отдельного дополнительного источника, которое требует постоянного наблюдения.

Гаситель пульсаций



FELUWA техника

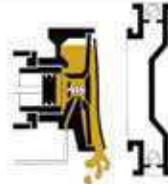


Надежное автоматическое наполнение котлов давления воздухом посредством встроенного поршневого компрессора или FELUWA шланговый воздушный котел с прямолинейным протоком

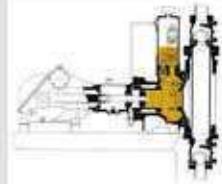
Обычная техника

Мембрана удерживается крышкой насоса. При снятии крышки насоса гидравлическая жидкость вытекает наружу.

Уход



FELUWA техника

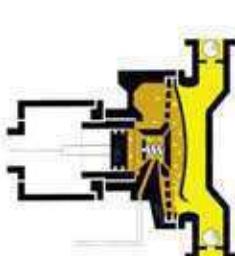


Плоская мембрана закреплена независимо от крышки насоса крепежным кольцом. При снятии крышки насоса гидравлика остается герметичной. Гидравлическая жидкость не может вытечь.

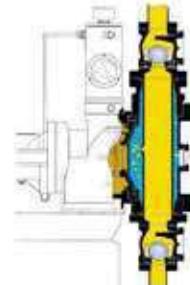
Обычная техника

Мембрана является единственным разделом между средой и гидравликой. При порыве мембранных повреждения поршневых уплотнений, цилиндра и системы регулировки неизбежны. Необходимо немедленная остановка насоса. Высокие затраты на чистку и ремонт.

Надежность



FELUWA техника



Двойное разделение между средой и гидравликой посредством плоской и шланговой мембранны. При порыве шланговой мембранны насос может работать как обычный мембранный-поршневой насос до наступления срока планового ремонта. Порыв плоской мембранны - никаких повреждений в уплотнениях и деталях гидравлики. Низкие затраты времени и стоимость.

Опросный лист

Факс: +49 (0) 65 94 - 16 40

Для запроса Опросный лист оторвать, внести все имеющиеся данные и отправить факсом по указанному номеру.

Данные Вашей фирмы

Фирма _____ eMail _____
Улица _____ Internet _____ www._____
Индекс/город _____ Номер клиента _____
Обращаться к _____ (если известен)
Телефон _____
Телефакс _____

Перекачиваемая среда

Перекачиваемая среда _____
Содержание тв. включений _____ г/л _____ объемн.% _____ Вес %
Размер частиц _____ макс.в. _____ мин.в. Плотность _____ Плотность _____ г/см³
Динамическая вязкость _____ cP Включения газа _____ %
Температура _____ °C Значение рН _____ Давление пара _____ mbar

Технические данные

Производительность _____ м³/час Высота притока _____ м Всасывающий трубопровод _____ DN _____ PN
Диапазон регулировки _____ % NPSHA установки _____ м Длина/ кол-во _____ м _____ Уг.
Рабочее давление _____ barg NPSH насоса _____ м Нагнетательный трубопровод _____ DN _____ PN
Suction head _____ m Length/Qty. _____ m _____ Уг.

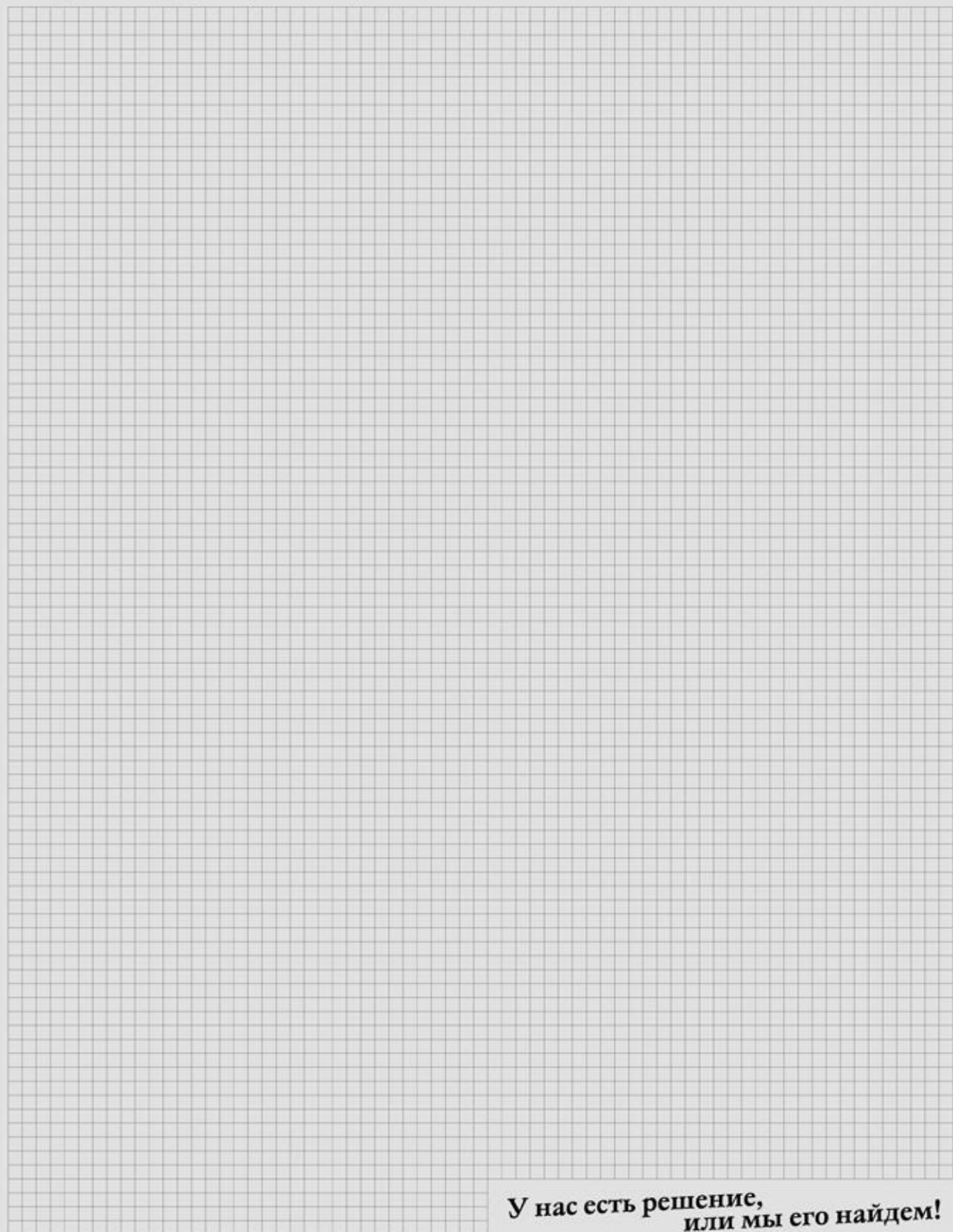
Материалы

Детали контактирующие с продуктом _____ Гаситель пульсаций _____
Седло клапана _____ Трубопроводы _____
Шар клапана _____ Болты _____
Мембрана плоская _____ Жидкость промежуточная _____
Мембрана шланговая _____ Покраска Стандартная изготовителя _____
Уплотнения _____ Прочее _____

Желаемое время поставки _____

Примечания _____

Место для Ваших идей, планирования и вопросов



**У нас есть решение,
или мы его найдем!**

Перерасчетные таблицы

Длина	Плотность	Площадь	Мощность
1 дюйм = 25.4 мм	1 фунт/фут ² = 16.018 кг/м ³	1 дюйм ² = 6.4516 см ²	1 л.с. = 33 000 фут фунт/мин
1 мм = 0.03937 дюйм	1 фунт/фут ² = 0.0005787 фунт/дюйм ²	1 фут ² = 929.03 см ²	1 л.с. = 550 фут фунт/сек
1 фут = 30.48 см	1 кг/м ³ = 0.06243 фунт/фут ³	1 см ² = 0.155 дюйм ²	1 л.с. = 2 546.5 В.Т.У./час
1 Метр = 3.28083 фут	1 г/см ³ = 0.03613 фунт/дюйм ³	1 см ³ = 0.0010764 фут ³	1 л.с. = 735.5 ватт
1 микрон = 0.001 мм		1 м ² = 10.764 фут ²	1 ватт = 0.0136 л.с.
			1 ватт = 44.26 фут фунт/мин

Массы	Объем	Давление
1 фунт/ч = 0.4536 кг/ч	1 дюйм ³ = 16.387 см ³	1 дюйм воды = 0.03613 фунт/дюйм ²
1 кг/ч = 2.205 фунт/ч	1 фут ³ = 28316 см ³	1 фут воды = 0.4335 фунт/дюйм ²
Объемная		
1 фут ³ /сек = 448.83 US галлон в мин	1 фут ³ = 6.229 Брит.галлон	1 фут воды = 0.88263 дюйм ртути
1 фут ³ /сек = 1699.3 л/мин	1 фут ³ = 7.4805 US галлон	1 дюйм ртути = 0.49116 фунт/дюйм ²
1 US галлон в мин = 0.002228 фут ³ /сек	1 USгаллон = 0.1337 фут ³	1 дюйм ртути = 1.13299 фут воды
1 US галлон в мин = 0.06308 л/сек	1 USгаллон = 231 дюйм ³	1 атмосфера = 14.694 фунт/дюйм ²
1 см ³ /сек = 0.0021186 ftl/мин	1 USгаллон = 3.785 литр	1 атмосфера = 760 мм ртути
Скорость потока		
1 фут/сек = 30.48 см/сек	1 Brit.галлон = 1.20094 US галлон	1 атмосфера = 33.899 фут воды
1 см/сек = 0.032808 фут/сек	1 Brit.галлон = 277.3 дюйм ³	1 фунт/дюйм ² = 27.70 дюйм воды
Энергия		
1 кВтчес = 2.655 x 10 ⁶ ft lbs	1 Brit.галлон = 4.546 литр	1 фунт/дюйм ² = 2.036 дюйм ртути
1 кВтчес = 1.360 л.с.час	1 литр = 61.023 дюйм ³	1 фунт/дюйм ² = 0.0703066 кг/см ²
1 ккалл = 3.968 В.Т.У.	1 литр = 0.03531 фут ³	1 кг/см ² = 14.223 фунт/дюйм ²
	1 литр = 0.2642 US галлон	1 дин/см ² = 0.0000145 фунт/дюйм ²
		1 МПа = 145 фунт/дюйм ²
		1 бар = 0.1 МПа
		1 фунт/дюйм ² = 6895 Па

Давление метрическая сд. измерений	Температура	Динамическая вязкость
Ед.изм бар тбара кбара Па кПа МПа	Температура F = 9/5 C + 32 = 9/4 R + 32	1 сенти Пойс = 0.000672 фунт/фут ²
1 бар = 1 1000 0,001 10 ⁵ 100 0,1	Температура C = 5/9 (F - 32) = 5/4 R	
1тбара = 0,001 1 10 ⁻⁵ 100 0,1 10 ⁻⁴	Температура R = 4/9 (F - 32) = 4/5 C	
1 кбара = 1000 10 ⁶ 1 10 ⁸ 10 ³ 100	Абс. температура C или K = град C + 273.16	
1 Па = 10 ⁻⁵ 0,01 10 ⁻⁴ 1 0,001 10 ⁻⁶	Абс. температура F или R = град F + 459.67	
1 кПа = 0,01 10 10 ⁻³ 1000 1 0,001		
1 МПа = 10 10 ⁻⁴ 0,01 10 ⁻⁶ 1000 1		
1 Па = 1 Н/м ² 1 кПа = 1 кН/м ² 1 МПа = 1 МН/м ²		

Материалы-сравнительная таблица

Германия	Франция	Великобритания	США
Mat. Nr. DIN	AFNOR	B.S.	AISI / SAE / ASTM
0.7050 GGG 50	FGS 500-7	500-7	ASTM GR 65-45-12
1.0038 RSt 37-2	FE 360 BFN	FE 360 BFN	-
1.4112 X90CrMo V 18	-	-	AISI TP 440B
1.4571 X6CrNiMoTi17 12 2	Z6CNDT 17.12	320S31/320S17	AISI TP 316 Ti
1.4581 G-X5CrNiMoNb 18 10	Z4CNDNb 18.12M	318C17	ASTM A 351- CF8M
1.0446 GS - 45	-	-	-

Вес

1 унция	= 28.35 г
1 фунт	= 453.59 г
1 г	= 0.03527 унция
1 кг	= 2.205 фунт
1 US галлон воды	= 8.33 фунт
1 дюйм ³ воды	= 0.0361 фунт
1 Брит.галлон воды	= 10.04 фунт



FELUWA Pumpen GmbH
D-54570 Mülheim-Kärlich · Beulertweg
Tel. +49 (0) 65 94 - 10 - 0
факс +49 (0) 65 94 - 16 40
eMail: info@feluwa.de
www.feluwa.com



FELUWA Pumpen GmbH
D-54570 Mürlenbach · Beulertweg
Phone +49 (0) 65 94 - 10 - 0
Fax +49 (0) 65 94 - 16 40
eMail: info@feluwa.de
www.feluwa.com

